



Elne

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION
BUTLLETÍ MUNICIPAL D'INFORMACIÓ

NUMÉRO 2
HORS SÉRIE 2024

www.ville-elne.fr

Cité d'Arts et de Culture en Terre Catalane

Ciutat d'Arts i de Cultura en Terra Catalana



**ELNE, VIVANTE, ÉCOLOGIQUE
ET PARTICIPATIVE**



Sommaire

- P3-4** La culture et le patrimoine au coeur de la vie à Elne
- P5** Un trésor touristique entre patrimoine et durabilité
- P6-7** Engagement social à Elne : soutenir et accompagner nos concitoyens
- P8** Quatre années de progrès : renforcer les services à l'enfance et à la jeunesse
- P9** Sports et associations : construire ensemble l'avenir
- P10-11** Urbanisme : nos actions
- P12** Agroécologie et environnement : cultiver un avenir
- P12-1** Une démocratie inventée avec les habitants
- P14** Un environnement urbain sécuritaire
- P16-22** Vous l'aviez demandé
- P22-23** Mot de l'opposition - Trombinoscope



Chers citoyens et citoyennes d'Elne,

Il y a un peu plus de quatre ans, vous avez placé votre confiance en nous, le collectif de la liste « Elne comm'une idée neuve, pour une cité ouverte, dynamique, solidaire et accueillante ». Cette équipe diverse et inclusive réunit une majorité d'Illibériens issus de la société civile et quelques autres encartés dans des partis politiques de gauche. Ensemble, nous nous sommes engagés à mettre en œuvre le programme que vous avez contribué à façonner, un programme qui vous a séduit par sa modernité et ses valeurs progressistes.

Nous ne pouvons ignorer les défis majeurs qui ont marqué ces quatre années de mandat. La crise de la COVID-19, les contraintes financières municipales, les turbulences économiques, politiques, ainsi que les urgences climatiques et environnementales ont testé notre résilience à maintes reprises. Cependant, grâce à l'engagement sans faille de notre équipe, à une participation citoyenne grandissante et à la qualité de nos agents municipaux, nous avons surmonté ces épreuves et avancé vers nos objectifs communs.

Nous sommes fiers de vous présenter aujourd'hui le premier bilan de notre travail. Pendant ces quatre années, notre engagement pour une commune plus verte, plus fraternelle et plus participative n'a jamais vacillé. Dans ce bulletin spécial, nous produisons un compte rendu détaillé de nos engagements de campagne, des réalisations accomplies, de celles en cours, de celles à venir, et de celles que nous regrettons de ne pouvoir mener à terme.

Nous avons tenu également à maintenir la transparence tout au long de notre mandat. Il est essentiel que chaque citoyenne et citoyen soit informé des réalités financières, techniques et légales auxquelles nous sommes confrontés. Nous nous engageons à maintenir cette transparence jusqu'au terme du mandat.

Elne est une ville magnifique, habitée par une population à la fois attachante et intéressante. Cependant, sa gestion implique de relever de nombreux défis. Loin des polémiques avec les politiques menées par la municipalité précédente, nous avons choisi une approche pragmatique et réaliste pour servir au mieux tous les illibériens. Nous avons préféré, ensemble, bâtir des ponts, tisser des liens, surmonter les obstacles et tracer la voie vers un avenir meilleur pour Elne.

Nous vous remercions de votre confiance et de votre soutien continu. Notre engagement envers vous et notre ville reste inébranlable.

Avec gratitude,

Nicolas Garcia, Maire d'Elne, Premier vice-président du Département

Directeur de publication

Le maire

Rédacteurs en chef

Les élu.e.s de la majorité et Cabinet du maire

Conception et réalisation / Photographie

Service communication de la ville d'Elne, Priscilla Beauclair et Said Ait Ali Said.

Tous droits réservés

Impression

Imprimerie Salvador (Elne)

Tirage : 4700 exemplaires

Toute reproduction interdite. Imprimé en septembre 2024



DONNÉES À CARACTÈRES PERSONNEL :

Le 25 mai 2018, le Règlement de l'Union Européenne 2016/679 du parlement européen et du conseil du 27 avril 2016 (règlement général sur la protection des données dit « RGPD ») abrogeant la directive européenne 95/46/CE, et la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique aux fichiers et aux libertés est entrée en vigueur. Dans cette perspective, la Mairie d'Elne a mis en œuvre tous les processus liés à sa mise en conformité avec le RGPD. Aussi, chaque personne identifiée dans ce support peut exercer ses droits d'accès, de rectification, de suppression, de portabilité, de limitation, d'opposition au traitement de ses données sur simple demande en envoyant un mail auprès de notre Délégué à la Protection des Données, à l'adresse : dpo.ccavi@lg-partenaires.fr

CULTURE ET PATRIMOINE

NOS ENGAGEMENTS

- Développer la pratique culturelle, évènementielle et participative
- Valoriser la Maternité, le musée Terrus, l'ensemble cathédrale
- Encourager la découverte et la pratique de la culture catalane

■ La culture et le patrimoine au coeur de la vie à Elne

Chaque trimestre, une invitation spéciale trouve sa place dans vos boîtes aux lettres : notre agenda culturel et festif. Fruit d'une collaboration étroite entre nos différents services et partenaires, cet agenda reflète la richesse et la diversité des activités proposées à tous les Illibériens, et même au-delà de nos frontières. Théâtre, cinéma, expositions, concerts, festivals, rencontres, ateliers jeune public, conférences, visites guidées...

Chaque saison apporte son lot d'événements captivants, accessibles à tous, et nous sommes particulièrement fiers de pouvoir compter sur la participation régulière des écoles, de l'espace socioculturel, du CCAS, de l'EHPAD, du CCJ...

Les festivités populaires, telles que le collège hanté, le 14 juillet, le carnaval, le programme d'été et les sardanes, nous rassemblent tous dans une ambiance joyeuse et conviviale, propice aux échanges et à la découverte.



Cada trimestre, rebeu a casa vostra l'agenda cultural i festiva, resultat de la col·laboració entre els serveis municipals i diversos socis. Aquest programa proposa una àmplia gamma d'activitats accessibles a tothom, inclosos els joves, amb esdeveniments com teatre, cinema, exposicions i concerts. Les escoles, l'espai sociocultural, el CCAS, l'EHPAD i el CCJ contribueixen activament a oferir moments captivadors durant tot l'any. Festivitats populars com el col·legi de la por, el 14 de juliol, el carnaval i les sardanes creen un ambient acollidor i alegre, afavorint els intercanvis i el descobriment de les tradicions locals.



Parmi les bijoux de notre patrimoine, la **Maternité Suisse d'Elne** a subi les ravages du temps. Depuis 2022, nous nous efforçons de lever les fonds nécessaires à sa restauration, et nous tenons à exprimer notre profonde gratitude envers tous ceux qui ont contribué à notre appel à souscription. Mais il reste encore un effort à fournir. Nous devons sauver ce monument en péril qui appartient à tous, car le devoir de mémoire est essentiel à notre identité et à notre devenir. Nous nous engageons à mener à bien les travaux de restauration pour préserver ce symbole de fraternité dans un temps si obscur.

TRAVAUX DE RÉNOVATION

Maternité Suisse : plus de 2 200 000 €
(estimation)

Après la découverte de sarcophages en ville basse, un travail remarquable a été accompli avec la réouverture du **musée Terrus** et la création de l'exposition permanente « Naissance d'un évêché en Roussillon ». Mais nous ne nous sommes pas arrêtés là : restauration de la **Tour des Quatre Vents**, inscription des **remparts** de la ville haute aux Monuments Historiques, études engagées pour le cloître dont la pierre est malade... autant de chantiers de valorisation de notre patrimoine.

INVESTISSEMENT RÉHABILITATION PATRIMOINE

Rempart Bolte : 25 313 € + 12 000 € (entretien annuel) | **Tour des 4 vents** : 347 694 € |
Salle Hélène : 40 000 + 200 000 € (à venir) | **Cloître** : 89 994 €



**Ensemble, continuons à faire vivre et rayonner notre culture et notre patrimoine, car c'est dans cette richesse partagée que réside notre force et notre unicité.
Vive Elne, ville de culture, de partage et de fraternité !**



La **catalanité** et le **transfrontalier** occupent également une place centrale dans notre action. Les échanges avec nos cousins catalans se multiplient chaque année, que ce soit sur le plan pédagogique, économique ou culturel. Pour valoriser l'usage de la langue catalane, la culture et les traditions, différents rendez-vous vous sont proposés : la Semaine Catalane avec son programme riche en découvertes culturelles, festivités de Sant Jordi, les sardanes estivales, le rendez-vous gustatif de la *Castanyada*, la *Santa Eulàlia* suivie des traditions de Noël en Catalogne, sont des occasions parfaites de célébrer nos liens et notre héritage commun.

L'inscription du bilinguisme dans notre communication, notre volonté de parler catalan dans nos conseils municipaux témoignent de notre attachement à notre identité catalane et de notre ouverture sur le monde.

TOURISME

NOTRE ENGAGEMENT

- Renforcer l'attractivité touristique d'Elné

■ Un trésor touristique entre patrimoine et durabilité

La ville d'Elné, riche de ses sites patrimoniaux remarquables, est une véritable pépite pour les amateurs d'histoire et de culture. Chaque année, près de 80 000 visiteurs franchissent nos portes pour explorer notre patrimoine exceptionnel. De la Maternité Suisse d'Elné au musée Terrus, en passant par nos rues chargées d'histoire, sans oublier notre majestueux cloître et notre cathédrale, Elné attire des visiteurs venus des quatre coins du monde, désireux de plonger dans notre passé fascinant.

Mais notre offre touristique ne se limite pas à l'exploration du patrimoine historique. Notre engagement en faveur d'un environnement plus sain et durable est également un point d'attraction majeur. Notre travail sur l'axe de la ville verte suscite l'intérêt des visiteurs soucieux de construire un avenir meilleur pour eux-mêmes et pour les générations futures. Les initiatives écologiques, telles que les plantations comestibles et les espaces verts, la désimperméabilisation « Elné ville jardin », montrent notre dévouement à la préservation de l'environnement tout en enrichissant l'expérience des visiteurs.

L'Office de Tourisme Intercommunal joue un rôle crucial dans la mise en lumière de notre patrimoine naturel, architectural, historique et gastronomique. Il participe activement au rayonnement de la ville d'Elné. Il propose de nombreuses publications, et des visites guidées en complément de celles proposées par le service patrimoine de la ville. Les professionnels du secteur touristique sont répertoriés sur le site internet tourisme-pyrenees-mediterranee.com, facilitant ainsi l'accès à une multitude de ressources et d'informations pour les visiteurs.

Venez visiter Elné, où histoire, culture et nature se rencontrent pour offrir un séjour unique et enrichissant.



La ciutat d'Elna, rica en patrimoni històric, atrau cada any prop de 80.000 visitants. Llocs com la Maternitat Suïssa, el museu Terrús,, el claustre i la catedral són testimonis del seu passat fascinant. Però Elna no es limita a la seva història; també s'implica en un futur sostenible amb iniciatives ecològiques, com les plantacions comestibles i els espais verds. L'Oficina de Turisme Intercomunal és essencial per promocionar la ciutat, oferint publicacions i visites guiades, i facilitant l'accés a informació turística a través del seu lloc web. Elna combina història, cultura i natura, oferint una experiència turística única i enriquidora.



ACTION SOCIALE, PERSONNES ÂGÉES, HANDICAP

NOS ENGAGEMENTS

- Renforcer le service au public du CCAS
- Oeuvrer pour l'accompagnement des publics les plus fragiles
- Développer le réseau partenarial (Conseil Départemental, CAF, MSA, CPAM, CARSAT, MDPH...)

■ Soutenir et accompagner nos concitoyens

Comme promis, notre action sociale s'est renforcée au cours de ces dernières années. Grâce à une structuration interne efficace, nous avons pu étendre les horaires d'ouverture de nos services sociaux pour accompagner tous les Illibériens et Illibériennes qui en ont besoin. Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) est particulièrement actif, se tenant au plus près des personnes en situation de fragilité, offrant un soutien essentiel dans les moments difficiles.

Nous avons également renforcé nos partenariats avec le Conseil Départemental, pilier de l'action sociale, ainsi qu'avec les associations spécialisées dans la prévention, l'accompagnement, la promotion de la santé et les services destinés aux personnes en perte d'autonomie.

En collaborant étroitement avec l'EHPAD, nous nous assurons que nos aînés reçoivent une prise en charge globale et adaptée à leurs besoins.

Nous faisons face à une crise du logement, où l'accès à la propriété est de plus en plus difficile, même pour les ménages aux revenus moyens.



Les bailleurs privés exigent des garanties financières souvent supérieures aux moyens des foyers, ce qui a conduit à une multiplication des demandes de logements sociaux. Nous enregistrons scrupuleusement tous les dossiers qui nous sont soumis et les étudions au cas par cas, mais nous sommes conscients que nous ne pouvons pas toujours satisfaire toutes les demandes, nous en sommes profondément navrés, le parc étant saturé.

Il est important de souligner que le temps d'attente moyen pour une attribution de logement social dans notre département avoisine les deux années.

Ensemble, nous poursuivons notre engagement à soutenir et accompagner nos concitoyens les plus vulnérables, car c'est dans la solidarité et l'empathie que se construit une société plus juste et inclusive.



En els darrers anys, l'acció social s'ha enfortit a Elna gràcies a una estructuració interna eficaç que ha permès ampliar els horaris d'obertura dels serveis socials per acompanyar tots els il·liberencs que ho necessiten. El Centre Comunal d'Acció Social (CCAS) és molt actiu, donant suport a les persones fràgils i reforçant les cooperacions amb el Consell Departamental i diverses associacions. L'accessibilitat per a les persones amb mobilitat reduïda continua sent una prioritat, tot i que encara són necessaris molts esforços per complir les normes. La crisi de l'habitatge també és una preocupació important, ja que l'accés a la propietat es fa cada vegada més difícil, cosa que comporta un augment de les demandes d'habitatges socials. Malgrat els esforços per examinar les sol·licituds, el temps d'espera mitjà per a un habitatge social arriba a dos anys. La ciutat es compromet a donar suport als ciutadans vulnerables en un esperit de solidaritat i inclusió.



ENFANCE-JEUNESSE

NOS ENGAGEMENTS

- Soutien aux écoles
- Travail collaboratif avec la CCACVI

« Dès la rentrée 2024-2025, l'école Françoise Dolto ouvre une nouvelle classe de très petite section dès l'âge de 2 ans. »

■ Renforcer les services à l'enfance et à la jeunesse

Dès le début de notre mandat, nous avons été frappés par l'état négligé de nos écoles et le manque de vision concernant l'éducation de nos enfants. Cela est devenu l'une de nos priorités. Des études techniques approfondies ont été menées pour garantir une approche globale axée sur l'avenir. De plus, obtenir des financements était crucial compte tenu du coût élevé des rénovations nécessaires.

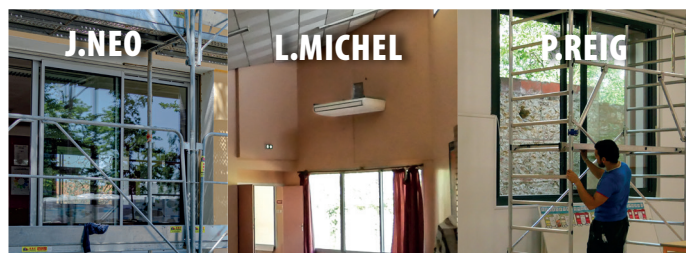
Nous avons financé l'Espace Numérique de Travail des écoles et mis en place des récupérateurs d'eau. À l'école Joseph Néo, nos efforts ont été concentrés sur la rénovation énergétique du bâtiment, l'acquisition d'équipements essentiels, et le remplacement de la chaudière. Il en est de même pour l'école Paul Reig, où une rénovation énergétique complète a été réalisée. Parallèlement, à l'école Louise Michel, des mesures ont été prises pour renforcer la sécurité le long du boulevard du 8 Mai et changer le mode de chauffage au gaz par du réversible. Des travaux sont en cours. Pour l'école Françoise Dolto, une mise en sécurité a été effectuée, avec une modification des accès. La rénovation du toit est prévue prochainement. En plus des améliorations structurelles, nous avons soutenu les sorties scolaires, les transports pour les cours de natation, et lancé de nombreux ateliers de prévention et d'activités culturelles, à la fois sur et hors des sites scolaires. Notre objectif étant d'enrichir l'expérience éducative et de favoriser le développement global de nos jeunes citoyens.

Chaque année, pour la période de Noël, les enfants des écoles maternelles reçoivent un cadeau, les écoliers de CM2 une calculatrice adaptée pour le passage au collège, et bénéficient de spectacles jeune public. L'équipe municipale s'est également battue pour le maintien du transport scolaire gratuit pour les collégiens illibériens, toujours opérationnel grâce à la participation financière de la mairie.

Bien que la compétence Enfance et Jeunesse incombe à la Communauté de Communes Albères

Côte Vermeille Illibérés, nous avons collaboré étroitement avec leur équipe technique. Nous plaçons pour le déménagement du Point Information Jeunesse (PIJ) vers l'espace Salitar, pour élargir ainsi sa capacité. Nous avons aussi demandé des horaires de service étendus en août afin de garantir un service public ininterrompu pour les accueils de loisirs. Le président de la Communauté de Communes Albères Côte Vermeille Illibérés a rejeté nos propositions, entravant ainsi le progrès que nous avions envisagé.

Malgré ces défis, nous restons engagés à promouvoir le bien-être et les perspectives de nos plus jeunes habitants. Ces quatre dernières années ont été marquées par notre détermination et une profonde conviction d'investir dans nos enfants et notre jeunesse.



INVESTISSEMENTS POUR LES ÉCOLES

764 789,97 € + 1 200 000 € travaux en cours Néo

Des de l'inici del mandat, s'ha identificat l'estat deteriorat de les escoles i la manca de visió per a l'educació com a prioritats principals. Això ha portat a la realització d'estudis tècnics i l'obtenció de finançament per dur a terme renovacions essencials. A l'escola Joseph Néo, hem renovat el sostre, els equipaments i la caldera. A l'escola Louise Michel hem millorat la seguretat, i a Françoise Dolto hem instal·lat un nou portal. També s'estan renovant les escoles Louise Michel i Paul Reig. S'ha invertit en els recuperadors d'aigua, sortides escolars, l'Espai Digital de Treball, i activitats culturals, a més de proposar un menjador escolar a 1 € per a famílies vulnerables. Tot i el rebuig d'algunes propostes per part de la Comunitat de Municipis, es manté el compromís de millorar l'educació i el benestar dels joves residents.



SPORTS ET ASSOCIATIONS

NOS ENGAGEMENTS

- Présence accrue des élus lors des événements associatifs
- Rénovation des structures et développement d'équipements

■ Construire ensemble l'avenir

Le tissu associatif d'Illibéris est une véritable richesse, une source de dynamisme social, sportif et culturel et nous tenons à exprimer notre profonde gratitude à chaque membre, à chaque bénévole qui s'investit dans un objectif commun. Nous sommes disponibles, à votre écoute, à votre soutien pour maintenir et développer les actions d'utilité publique.

Cependant, nous ne pouvons ignorer l'état d'abandon de nos infrastructures sportives, indigne de la beauté de notre ville. C'est un défi qui nécessite un financement considérable, bien au-delà des capacités directes de la municipalité. Pour remédier à cette situation, nous avons mandaté un bureau d'études pour réaliser une analyse complète de l'espace Salitar, intégrant l'ancien collège, le complexe sportif et les stades, afin de déterminer une feuille de route

pour un projet d'avenir viable et réalisable. Bien qu'il soit encore en cours de finalisation, la recherche de partenaires financiers nécessite des délais de traitement plus étendus.

Parmi les travaux déjà réalisés, nous avons eu le plaisir de vous présenter le pitch one en 2022, offrant un espace de qualité pour la pratique du sport. De plus, nous sommes fiers d'avoir réalisé le pump track, une piste de 120 mètres qui ravira les amateurs de sensations fortes. Cette réflexion collective nous a permis de proposer de nouveaux équipements de qualité, où chacun peut se retrouver pour pratiquer des activités physiques et culturelles gratuites.

Nous construisons un avenir où le sport est accessible à tous, où les infrastructures sont à la hauteur de nos ambitions et où la communauté sportive d'Illibéris peut s'épanouir pleinement.

AMÉNAGEMENTS RÉALISÉS

Pumptrack : 140 843 €

Local bouliste, espace Salitar : 72 234 €

Circuit vert : 133 462 €

Pitch One : 100 000 €

INVESTISSEMENT À VENIR

Rénovation énergétique, complexe sportif : 1 800 000 € + option piscine : 960 000 € + 150 000 € d'études

Réaménagement, terrains de tennis : 100 000 €

Salle polyvalente dans la ZAC pour les associations et autres : 598 800 € études et travaux



L'associació d'Illibéris representa una gran riquesa social, esportiva i cultural gràcies a la tasca dels voluntaris. Tot i l'estat d'abandonament de les infraestructures esportives, que necessiten inversions importants, la ciutat dona suport a les accions d'utilitat pública. Un despatx d'estudis està analitzant l'espai Salitar per desenvolupar un projecte futur viable. Ja s'han fet avenços amb el pitch one del 2022 i el pump track de 120 metres, que ofereixen espais per a activitats físiques i culturals gratuïtes. L'objectiu és fer que l'esport sigui accessible per a tothom i permetre el desenvolupament de la comunitat esportiva il·liberenca.



NOS ENGAGEMENTS

- Reconquérir le cœur de ville
- Limiter l'urbanisation sur les terres agricoles
- Développer les mobilités douces pour les piétons et les cyclistes

■ Nos actions

Révision du Plan Local d'Urbanisme

Depuis l'approbation du PLU (Plan Local d'Urbanisme) en 2005 et ses modifications successives, des attentes nouvelles ont émergé, à la fois sur le plan local et national, qui ont justifiées la mise en révision générale du PLU, et ainsi permettre la prise en compte des enjeux de densification, de protection des espaces naturels, de la ressource en eau, et de développement des énergies renouvelables.

Les objectifs de cette révision sont donc multiples :

- 1- Réinvestir le cœur de ville en améliorant le parc de logements et en redonnant un lieu de rencontre fort sur la place principale, et ainsi faire du cœur de ville la composante principale et désirable du tissu urbain.
- 2- Faire de l'ensemble du territoire un modèle face aux problématiques environnementales : objectif national du « Zéro Artificialisation Nette » (ZAN) d'ici 2050, figer la vocation agricole et naturelle et redynamiser l'agriculture. Faire d'Elne une ville perméable, verte et active.
- 3- Réaliser un modèle de vivre ensemble sur le site de l'espace Salitar : créer un lieu intergénérationnel à vocation sportive, festive, culturelle et solidaire.
- 4- Faire de la ville d'Elne une ville attractive : conserver l'identité architecturale et/ou historique des différents quartiers de la ville, maîtriser l'extension urbaine.

La procédure de révision du PLU fixe un principe légal de concertation citoyenne que la municipalité a voulu renforcer par la mise en place d'ateliers thématiques citoyens. L'objectif est d'associer tous les Illibériens à la co-construction de la ville de demain.



Reconquête du cœur de ville

L'OPAH (Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat) intercommunale a aidé de nombreux propriétaires à rénover leur logement, avec des subventions pouvant couvrir jusqu'à 90 % des coûts pour les ménages les plus modestes.

La commune a rejoint le programme « Petites Villes de Demain » et signé un « Contrat Bourg Centre » pour redynamiser le quartier. Des bâtiments ont été acquis pour faciliter la création de nouveaux logements. Parmi les projets en cours, la réouverture de la salle Helena est envisagée, et la réparation de son toit a déjà été approuvée.

Nous discutons actuellement avec les habitants de la possibilité de rendre le cœur de ville piétonnier, de l'embellir, de créer des jardins partagés et d'ajouter des espaces verts. De plus, un nouveau permis de louer a été introduit pour protéger les locataires contre les logements insalubres et lutter contre les propriétaires peu scrupuleux.



Développer les mobilités douces pour les piétons et les cyclistes

Nous avons décidé de développer des itinéraires pour piétons et cyclistes, après avoir consulté largement la population. Ces nouvelles pistes relieront tous les quartiers et s'aligneront avec le plan cyclable régional du pays Pyrénées-Méditerranée. Ce projet est encore en attente d'un soutien de la communauté de communes.



Préserver nos terres agricoles

Un plan est en cours pour protéger et valoriser nos terres agricoles, espaces naturels et forestiers, rendant presque impossible toute nouvelle construction sur ces terres.

La commune s'engage sur la désimperméabilisation des espaces urbains et sur la redensification et la végétalisation en réponse à la lutte contre l'étalement urbain.



La revitalització del centre il·liberenc forma part d'un projecte de millora urbana amb la participació de la Comunitat de Municipis i el despatx URBANIS. Mitjançant l'Operació Programada de Millora de l'Habitatge (OPAH), molts propietaris han pogut renovar les seves llars gràcies a les ajudes disponibles. El municipi s'ha adherit al programa «Petites ciutats de demà» i ha signat un «Contracte de Vila Centre» per dinamitzar el barri, convertint el centre de la ciutat en zona per a vianants i creant jardins comunitaris. Amb l'objectiu de protegir els llogaters, s'ha implementat un nou permís de lloguer.

A més, s'està desenvolupant un pla per protegir les terres agrícoles i reduir la impermeabilització dels espais urbans. Es treballa també en la creació de rutes per a vianants i ciclistes. La revisió del pla local d'urbanisme (PLU) és ara una prioritat per equilibrar la densificació amb la protecció dels recursos naturals i assegurar el futur del municipi.



AGRO-ÉCOLOGIE ET ENVIRONNEMENT



NOS ENGAGEMENTS

- Créer une ferme municipale
- Aménager une ceinture verte
- Planter des comestibles en zone urbaine
- Diminuer la pollution lumineuse
- Améliorer l'habitat

■ Cultiver un avenir

Depuis 2020, notre engagement en faveur de l'agroécologie et de la préservation de l'environnement a été au cœur de notre action municipale. Nous avons travaillé sans relâche pour préserver notre patrimoine naturel et créer un cadre de vie sain et durable pour les générations futures avec un engagement fort en faveur d'une production alimentaire locale et propre. Elne est désormais citée en exemple largement au-delà du département sur tous ces sujets.

Tout au long de ces quatre années, nous avons organisé régulièrement rencontres, ateliers, conférences, animations scolaires, pour sensibiliser les Illibériens de tous âges aux enjeux environnementaux et pour promouvoir les bonnes pratiques.

Dès les premiers jours, nous avons lancé des plantations d'arbres et de haies, mobilisant nos agents communaux, les citoyens et même nos écoliers lors d'événements participatifs. Déjà 6000 arbres ont été plantés. Le permis de végétaliser et l'opération « Elne ville jardin » et ses plantations comestibles verdissent progressivement notre centre-ville, redonnant vie à des espaces autrefois recouverts de bitume.

D'autres actions ont concrétisé cette volonté forte : « Arrancades du Futur » pour promouvoir l'agriculture urbaine en transmettant aux habitants qui le souhaitent savoir-faire et bonnes pratiques, « Mercat de la Terra » qui valorise les circuits courts, plantation de forêts nourricières... Les projets d'une ferme et d'une pépinière municipale sont en cours, et nous tissons un maillage partenarial solide pour atteindre nos objectifs en matière d'agroécologie.

COÛT ET INVESTISSEMENT

Projet reforestation nourricière : 85 000 €

Désimperméabilisation : 150 000 € et 250 000 €
(4 zones de stationnement)

Plantation d'arbres dans la ville : 40 000 € par an

Co-financement des opérations jusqu'à 80% par nos partenaires institutionnels.



Consulter la rubrique de l'Atlas de la Biodiversité Communale sur le site de la ville.

En parallèle, la question plus générale du réchauffement climatique et du futur de la planète nous préoccupe et nous assumons des choix responsables : déclaration d'urgence climatique, réduction de la pollution lumineuse (économies significatives et préservation de la biodiversité), réalisation d'un Atlas de la Biodiversité Communale (améliorer nos connaissances, établir un plan d'actions), labellisations « Zéro Phyto/Terre Saine » et « Territoire Engagé pour la Nature », aide à l'achat de récupérateurs d'eau, actions de désimperméabilisation et de nettoyage de la nature, protection de la plage du Bocal et de la Réserve Naturelle.



Des de 2020, l'ajuntament d'Elna s'ha centrat en l'agroecologia i la protecció del medi ambient, establint-se com a model de sostenibilitat. La ciutat ha realitzat activitats per sensibilitzar la població sobre els desafiaments climàtics, com la plantació de 6.000 arbres. Iniciatives com «Arrancades del Futur» i «Mercat de la Terra» impulsen l'agricultura urbana i els circuits curts.

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

NOS ENGAGEMENTS

- **Gérer la ville autrement, dans le partage et la transparence des décisions et des projets**

■ Une démocratie inventée avec les habitants

A Elne, la démocratie participative s'invente avec les habitants-es, basée sur le pari qu'une autre manière de gouverner est possible, avec les citoyens-nes.

Pour faire naître ce désir de partage de la décision et de la construction publiques, plusieurs dispositifs et processus participatifs ont été mis en place :

- **22 commissions thématiques ouvertes aux élus minoritaires et à des habitants, sur tous les sujets de la vie municipale**
- **le droit à pétition et référendum inscrits dans le règlement intérieur du conseil municipal**
- **une Assemblée des Habitants, autonome, constituée uniquement de volontaires et tirés au sort.**

Elne citoyenne : une plateforme numérique participative dédiée à tous les projets citoyens portés par la commune a été créée dès 2021. Elle permet des consultations (éclairage public, choix du nom du site de l'ancien collège, questionnaire sur la piétonnisation du cœur de ville), de l'information et de l'interaction sur les projets en cours.

La première Assemblée, malgré les difficultés causées par le contexte Covid lors de sa création, a malgré tout permis de concevoir le circuit pédestre « Boul'vert », dont une première boucle devrait être concrétisée d'ici peu, et de mobiliser certains de ses membres sur d'autres projets participatifs portés par la mairie (mobilités et espace Salitar notamment). Les participants ont tous reconnu avoir grandi en compétences quant à la connaissance de la gestion locale, grâce à ce dispositif. La deuxième assemblée vient d'entrer en action et a décidé de travailler sur le vaste sujet des aménagements de l'espace public, jusqu'à la fin du mandat.

La co-construction du projet de l'espace Salitar



Après l'ouverture du site au public et les premières manifestations qu'il a accueillies, la municipalité a impulsé une démarche participative pour définir l'avenir de cet espace multi-usages de 13 ha au sud de la commune, depuis l'ancien collège jusqu'à la plaine des sports. Un dispositif de co-construction associant habitants, services et élus a été établi, qui, avec l'aide d'un bureau d'étude technique et d'une coopérative de participation citoyenne, a conçu, présenté et fait adopter par le conseil municipal le 17 mai 2023 la feuille de route du projet de l'espace Salitar pour les prochaines années. Les trois axes principaux de ce projet sont : la rénovation des équipements sportifs, la végétalisation des espaces extérieurs, un projet festif, culturel et solidaire sur la partie « ancien collège ».

Aujourd'hui, les deux premiers axes sont en chantier et le troisième va faire l'objet d'une nouvelle étape de co-construction permettant de définir une phase de préfiguration d'un tiers-lieu.

Le volet « végétalisation du Salitar », devenu « paysage comestible du Salitar » a été également conçu dans une démarche partagée avec des citoyens aidés d'une expertise spécialisée. Un très beau projet en devenir existe, les premières plantations participatives interviendront à l'automne prochain.

L'élaboration en concertation du plan des mobilités apaisées

Partant de la réflexion que les piétons que nous sommes tous doivent être au cœur des mobilités d'une ville comme Elne, un chantier de concertation a été ouvert fin 2021 pour aboutir fin 2023 au plan des mobilités apaisées pour Elne. 5 marches exploratoires de quartiers, 3 ateliers participatifs, plusieurs réunions publiques et l'accompagnement du CAUE (Conseil Architecture, Urbanisme et Environnement 66) et d'un bureau d'étude technique ont été nécessaires pour définir un plan pluri-annuel d'aménagements. Celui-ci, dans la limite des contraintes techniques et budgétaires de la commune, prévoit : de sécuriser la circulation automobile (en la ralentissant ou la redirigeant), de réguler le stationnement notamment en cœur de ville, de créer des voies douces (vélos, piétons), de réfléchir à la piétonisation du cœur de ville.

La consultation concernant la piétonisation du cœur de ville est terminée. Le dessin du projet est donc en cours en tenant compte de l'opinion des riverains, commerçants, usagers.

Le Conseil Consultatif de la Jeunesse

A l'image de l'Assemblée des Habitants, le Conseil Consultatif de la Jeunesse a été créé afin de permettre aux jeunes de prendre la parole dans la décision publique. Des jeunes très actifs et motivés ont pris leur place au sein du groupe de travail Salitar, d'autres ont participé aux marches exploratoires, ou encore dans le cadre d'Elne ville jardin et de la consultation sur la piétonisation du cœur de ville. Un vrai plaisir de voir l'investissement de citoyens en herbe !

Le Conseil Consultatif de la Jeunesse (CCJ) a été particulièrement actif. Débutant par la réalisation d'un diagnostic de territoire confié à une fédération d'éducation populaire, celle-ci nous a permis de mieux comprendre les attentes et les aspirations de la jeunesse illibérienne, renforçant ainsi notre conviction d'associer activement les jeunes à la vie de la cité. Le CCJ s'est impliqué dans de nombreux événements municipaux, et a initié des actions en faveur de l'environnement, du soutien aux propriétaires d'animaux les plus démunis et des ateliers intergénérationnels. Ouvert à tous les jeunes de 8 à 25 ans, le CCJ est en plein essor, et nous encourageons vivement les jeunes Illibériens à le rejoindre dans cette aventure citoyenne.



Elne ville jardin

Véritable « révolution urbaine », Elne ville jardin ne peut exister qu'avec l'engagement des habitants aux côtés de la commune, pour faire « respirer » la ville. De la plus petite plantation (une grimpante en pied de façade) aux places entièrement végétalisées (Place du Planiol ou rue du Four) rien n'a été fait sans de nombreux échanges avec les riverains en amont d'abord pour leur accord préalable sur le projet, puis sur le choix des végétaux, leur implantation, etc. Elne ville verte, c'est d'abord l'affaire des habitant.e.s !

Et maintenant

Ces démarches de démocratie locale nouvelles ont permis une montée en compétence de tous les acteurs - élus, experts, services, habitants - initiés aux méthodes participatives. Elles ont aussi fait la preuve de l'importance de la transversalité pour une meilleure efficacité des actions.

La démocratie pour vivre et progresser doit faire l'objet d'une volonté et d'une attention de tous les instants, tant le système institutionnel et administratif, mais aussi le poids des mentalités demeurent des freins à son existence. Pourtant, quand on propose aux habitants un cadre clair de réflexion et de décision autour de projets utiles à tous, ils répondent présents, et c'est la bonne nouvelle !

A Elne, nous avons expérimenté des méthodes, questionné des manières de faire, bousculé des habitudes. La voie est tracée. Faisons qu'elle continue à cheminer dans l'ouverture et le partage.



Des de 2020, Elna es distingeix per la seva aposta per una democràcia participativa, promovent un nou enfocament en el govern local. La ciutat ha posat en marxa 22 comissions amb temàtiques inclusives, el dret a petició i referèndum, i una Assemblea dels habitants. La primera assemblea va ser responsable del disseny del circuit pedestre « boul'vert » i va contribuir a millorar les competències locals. La segona es centra en l'ordenació de l'espai públic. A més, el projecte Salitar, que implica tant a residents com a experts, té com a objectiu renovar les instal·lacions esportives, incrementar la vegetació dels espais exteriors i establir un tercer lloc a l'antic col·legi.

El Pla de mobilitats, elaborat entre 2021 i 2023, busca a millorar la seguretat del trànsit, regular l'estacionament i crear vies de trànsit amb el suport del CAUE. El Consell Consultiu de Joventut implica els joves en iniciatives com "Elna ciutat jardí", un projecte d'urbanisme verd impulsat per la participació ciutadana. Les accions participatives han reforçat la competència col·lectiva i la transversalitat de les accions municipals, demostrant que una estructura clara fomenta la implicació ciutadana i que la col·laboració contínua és clau per a la innovació.

Elna està liderant el camí cap a una democràcia més inclusiva.



CIVISME ET PRÉVENTION

NOS ENGAGEMENTS

- Sécuriser la circulation
- Police municipale de proximité : médiation et prévention

■ Un environnement urbain sécuritaire

La sécurité et la prévention constituent des priorités majeures de notre action municipale. Nous nous sommes engagés à garantir la sûreté de nos concitoyens et à promouvoir un environnement urbain où chacun se sent en sécurité.

Une grande partie de nos efforts a été concentrée sur la sécurisation des voies publiques, notamment en limitant la vitesse à 30 km/h sur les axes accidentogènes et en modifiant certains aménagements de circulation. Cette mesure vise à réduire les risques d'accidents et à protéger les usagers les plus vulnérables, tels que les piétons et les cyclistes.

La Police Municipale joue un rôle essentiel dans notre dispositif de sécurité. Nos agents sont présents sur le terrain, patrouillant régulièrement dans les rues et répondant aux sollicitations des citoyens. Leur présence dissuasive contribue à prévenir les infractions et à assurer la tranquillité publique. En période estivale, nous avons étendu leurs plages horaires de manière à garantir une couverture optimale sur l'ensemble du territoire communal.

Outre ses missions de maintien de l'ordre, la police municipale s'investit également dans la prévention, notamment en intervenant régulièrement dans

les écoles pour sensibiliser les jeunes aux règles de sécurité routière et à la prévention des risques. Ils concentrent leur présence le plus possible à pied, dans le cœur de ville (ville basse, ville haute, route nationale). Une nouvelle cheffe de service a été recrutée, elle rejoindra nos effectifs avant la fin de l'année.

Malgré nos efforts, nous sommes conscients que certains actes d'incivilité persistent et perturbent notre quotidien. Le stationnement sauvage, les déchets, les déjections animales, les nuisances sonores et la délinquance routière sont autant de problématiques que nous devons aborder ensemble. En tant que citoyens, nous avons tous un rôle à jouer dans la préservation du vivre ensemble. Il est essentiel d'appliquer les règles de civisme au quotidien, de dialoguer avec nos voisins pour résoudre les conflits et d'œuvrer collectivement pour améliorer notre cadre de vie. Si nous ne faisons pas cela, policiers et gendarmes ne suffiront pas.

En adoptant une attitude responsable et en favorisant le dialogue, nous pouvons construire une ville plus sûre, plus conviviale et plus harmonieuse pour tous. Pour notre part, nous ne souhaitons aucun laxisme, aucune indulgence pour les auteurs de trouble.



La seguretat i la prevenció són prioritats per a l'acció municipal. Ens hem centrat en la seguretat de les vies públiques amb mesures com limitar la velocitat a 30 km/h en zones de risc i modificar els dissenys de circulació per protegir vianants i ciclistes. La policia municipal és clau, patrullant regularment i responent a les demandes ciutadanes, amb una cobertura ampliada a l'estiu. A més de mantenir l'ordre, la policia també sensibilitza els joves sobre seguretat viària a les escoles. Encara hi ha problemes d'incivisme com l'estacionament il·legal i les molèsties. És essencial que els ciutadans respectin les normes de civisme i col·laborin amb els veïns per millorar el nostre entorn, ja que una actitud responsable contribuirà a una ciutat més segura i harmònica.





VOUS NOUS L'AVIEZ DEMANDÉ

■ EVENEMENTS FESTIFS ET CULTURELS

Nous nous sommes engagés à faire d'Elna une ville culturelle où le partage, les échanges et les rencontres sont au cœur de notre projet. Chaque année, notre ville est le théâtre de nombreux événements festifs et culturels qui animent nos rues et nos places, offrant à nos habitants des moments de convivialité inoubliables.

- **Le « Goût des Autres »** : chaque année, nous organisons une rencontre multiculturelle où les habitants peuvent découvrir et partager les différentes cultures, traditions culinaires et sociales d'un pays. C'est un rendez-vous joyeux et enrichissant qui célèbre la diversité de notre ville.
- **Le festival « Tous Dehors »** : à la fin du mois d'août, Elna se transforme en un véritable théâtre à ciel ouvert avec le festival « Tous Dehors ». De la ville haute à la ville basse, les rues résonnent des performances d'artistes de rue, de spectacles de cirque, de théâtre, de fanfares et de déambulations, offrant des moments magiques pour les petits et les grands.
- **Le collège hanté** : pour Halloween, l'ancien collège d'Elna se métamorphose en un lieu terrifiant où les amateurs de frissons peuvent s'aventurer dans un parcours hanté et participer à des animations effrayantes. Une soirée sous le signe de l'horreur et de l'adrénaline qui attire les courageux de tous âges.
- **Les festivités estivales** : pendant trois mois, notre ville est en effervescence avec un programme éclectique de spectacles, de concerts, de traditions et d'événements culturels. De quoi satisfaire tous les goûts et toutes les envies pour passer un été inoubliable à Elna.
- **La Semaine Catalane** : cette semaine est dédiée à la découverte des traditions et de la richesse de la culture catalane. Des animations, des démonstrations et des rencontres sont organisées pour célébrer l'identité catalane
- **Fête des associations** : avec près de 2500 adhérents associatifs, Elna regorge d'associations

dynamiques. Lors de cette journée festive, les habitants sont invités à découvrir la diversité des associations et à s'engager dans des projets qui leur tiennent à cœur.

Et bien d'autres événements viennent ponctuer notre calendrier culturel au gré de l'actualité, témoignant de la vitalité et de la créativité de notre communauté. Continuons à faire d'Elna un lieu où la culture et la convivialité sont à l'honneur, enrichissant ainsi la vie de tous ses habitants. Des citoyennes et citoyens nous ont également proposé une fête d'été autour de la Sainte Hélène, un festival de jazz en ville etc. Nous réfléchissons à la concrétisation de ces propositions.



Elna es compromet a ser una ciutat cultural promovent intercanvis i trobades mitjançant diversos esdeveniments. Cada any, nombrosos festivals ofereixen moments de convivència inoblidables. Entre aquests, El Gust dels Altres celebra la diversitat multicultural, i el Festival «Tots a Fora» converteix la ciutat en un escenari a l'aire lliure ple d'artistes de carrer. Per Halloween, El Col·legi de la por ofereix un recorregut esgarrifós per als amants del terror. Les festivitats d'estiu inclouen espectacles i concerts durant tres mesos, i la Setmana Catalana destaca la cultura i tradicions catalanes. La Festa de les Associacions ressalta la vitalitat comunitària amb 2.500 membres actius. A més, s'estan considerant nous esdeveniments, com una festa dedicada a Santa Helena i un festival de jazz per reforçar la creativitat local.

Elna continua sent un lloc on la cultura i la convivència són protagonistes, enriquint la vida dels habitants.

■ OFFICE MUNICIPAL DES SPORTS

L'Office Municipal des Sports était envisagé comme un outil majeur pour la promotion et le développement du sport dans notre commune. Cependant, face aux contraintes et aux défis rencontrés, il est devenu évident que cette approche nécessite une réévaluation profonde.

La rénovation et l'implantation d'équipements sportifs ainsi que le développement de notre action en faveur du sport-santé demeurent des priorités pour notre municipalité. Toutefois, il est impératif que ces initiatives soient menées tout en garantissant des conditions optimales pour la mise en place d'une gouvernance sportive efficace.

Il est donc nécessaire de repenser notre approche. Plutôt que de nous concentrer exclusivement sur la création d'un Office Municipal des Sports, nous devons explorer d'autres voies pour atteindre nos objectifs sportifs et répondre à nos besoins.



L'Oficina Municipal d'Esports, inicialment concebuda per promoure i desenvolupar l'esport al nostre municipi, necessita una reavaluació a causa de les restriccions trobades. Tot i que la renovació dels equipaments esportius i la promoció de l'esport-salut continuen sent prioritats, és essencial garantir una governança esportiva eficaç. Per tant, el municipi ha de repensar el seu enfocament de la governança esportiva local.

En lloc de centrar-se únicament en la creació de l'Oficina Municipal d'Esports, és necessari explorar altres solucions per assolir els objectius esportius i satisfer les necessitats de la comunitat.

■ AVENUE PAUL REIG ET AUTRES VOIRIES

Au fil des années, notre voirie a subi les conséquences du manque d'entretien. Les routes et les voies piétonnes ont été négligées, entraînant des désagréments pour les usagers et des risques pour la sécurité. Pour remédier à cette situation, la municipalité a entrepris plusieurs travaux en régie interne, mobilisant nos agents municipaux.

Cependant, force est de constater que les ressources internes ne suffisent pas à répondre à l'ampleur des besoins et la rénovation des rues et chemins ruraux est l'acte le moins subventionné par nos partenaires habituels. Face à des volumes de travaux plus importants, nous devons faire appel à des prestataires externes. La voirie demeure entièrement à la charge de la commune, limitant les possibilités de cofinancement.

Malgré ces contraintes, la municipalité s'engage à améliorer progressivement notre réseau de voiries. D'ici la fin du mandat, nous prévoyons la rénovation des accès à enjeux, notamment le boulevard du 8 Mai, l'avenue des Albères, qui desservent nos écoles, et l'avenue Narcisse Planas. Nous sommes conscients que d'autres axes nécessitent une attention particulière, mais nous devons échelonner les travaux sur plusieurs années afin de préserver l'équilibre budgétaire municipal.



RÉALISÉS

Avenue Paul Reig - terrassement et enrobage :
56 645 €

Rue des Trilles - enrobage et mise en peinture et signalisation : 95 000 €

INVESTISSEMENTS À VENIR

Aménagement avenue Narcisse Planas :
300 000 € + linéaire depuis l'entrée de la ZAC avec déplacements doux : 1 800 000 €

Rue Cabana : 140 000 € TTC (estimation)

Rue des Platanes : 65 000 €

Boulevard du 8 mai : 540 000 €

Accès maternelle Louise MICHEL : 240 000 €

Accès Ecole J. NEO : 240 000 €

Rond-point d'entrée de ZAC et abords :
1 400 000 € études et travaux (participation ZAC)

Rue du Marché : 215 000 € étude et travaux

Giratoire Simone Veil : 55 000 €

Aménagement parking du boudrome :
215 000 €



Al llarg dels anys, la manca de manteniment ha deteriorat la xarxa viària posant en risc la seguretat dels usuaris. Tot i que la municipalitat ha iniciat obres amb els seus propis agents, els recursos interns no són suficients per cobrir totes les necessitats i la renovació dels carrers és poc subvencionada. Això obliga a contractar serveis externs i la càrrega financera recau completament en el municipi limitant el cofinançament. Malgrat aquestes limitacions, es preveu la renovació de llocs clau, com el bulevard del 8 de Maig i el carrer de l'Albera abans de finalitzar el mandat, mentre que altres zones seran renovades gradualment per mantenir l'equilibri pressupostari.

■ ESPACE HENRI ROGER : ANCIEN MARCHÉ DE GROS

L'ancien marché de gros, témoin d'un riche passé économique révolu, se métamorphose progressivement en un espace vert florissant, fruit de notre engagement à revitaliser notre commune. Après avoir annoncé notre intention de transformer cet espace, nous sommes fiers de voir notre vision se concrétiser.

La première étape de cette transformation a été d'éliminer le goudron qui recouvrait la surface. À la place, nous avons planté des arbres déjà grand, projetant un futur parc verdoyant qui deviendra un refuge naturel au cœur de notre ville. Cette fin d'année, nous franchirons une nouvelle étape en démolissant la rangée de box longeant l'avenue N. Planas, libérant ainsi davantage d'espaces verts et ouvrant des perspectives vers la ville. Ce geste marque un pas de plus vers la concrétisation de notre projet de création d'un parc urbain où la nature et la convivialité se côtoieront harmonieusement.

Dans un souci de participation citoyenne et d'inclusion, nous souhaitons associer les habitants à



la réflexion sur l'aménagement de cet espace. Leur contribution sera essentielle pour façonner un lieu qui réponde véritablement aux besoins et aux aspirations des habitants.



L'antic mercat de l'engròs, que abans era un símbol d'un ric passat econòmic, s'està transformant en un espai verd florent que materialitza el compromís de revitalitzar la comuna. El primer pas ha consistit a eliminar el quitrà de la superfície, permetent la plantació d'arbres majestuosos que creen una canòpia verda i serveixen de refugi natural.

Aquest any, l'enderrocament dels mòduls al llarg de l'avinguda N. Planas alliberarà més espai per al parc urbà. La municipalitat fomenta la participació ciutadana perquè aquest espai respongui a les necessitats i aspiracions dels habitants.

■ PISCINE MUNICIPALE

La piscine municipale demeure une déception majeure de notre mandat, toujours fermée au public. Malgré nos efforts, plusieurs événements ont entravé l'avancement de ce dossier, remettant en question sa viabilité à court terme.

Parmi les principaux obstacles, la sécheresse, impactant sérieusement nos ressources en eau, persistante dans notre département depuis trois ans, mettant entre parenthèses une future rénovation.

Nous pouvons également souligner le manque de soutien financier de la part de la communauté de communes sur ce projet, malgré ses atouts indéniables pour l'ensemble du territoire, notamment par la présence de 3 bassins en pleine eau.

Face à ces défis, nous repensons notre approche ; pour ce faire, le bureau d'études chargé de la rénovation du complexe sportif a aussi la mission d'étudier une éventuelle réhabilitation de la piscine municipale.



La piscine municipale continua sent una gran decepció del nostre mandat, ja que segueix tancada al públic malgrat els nostres esforços per reobrir-la. Diversos obstacles, com la sequera persistent al nostre departament des de fa tres anys i la manca de suport financer per part de la Comunitat de Municipis, han dificultat els progressos.

Aquests factors posen en dubte la viabilitat d'una renovació a curt termini, malgrat els avantatges innegables de la piscina, especialment els seus tres estanys a l'aire lliure. L'oficina d'estudis encarregada de la renovació del complex esportiu també ha de considerar una possible rehabilitació de la piscina.

■ LE PROJET DE CENTRE D'INTERPRETATION AGRICOLE : EN ATTENTE D'UN NOUVEAU CHAPITRE

Le projet de Centre d'Interprétation Agricole, porté avec l'association Terra dels Avis, représente une initiative ambitieuse visant à valoriser notre patrimoine agricole local. Cependant, nous avons dû arrêter temporairement ce projet, malgré les efforts conjoints déployés par notre municipalité et l'association. Face à ces difficultés, nous lui avons mis à disposition un nouvel espace de stockage et d'exposition à l'ancien marché de gros.

L'association Terra dels Avis est reconnue pour son dynamisme et son engagement pour la préservation

de notre héritage agricole, c'est pourquoi, comme le Département, nous lui apportons notre soutien financier.

Nous demeurons attentifs à l'évolution de l'association et de ses projets. Nous sommes convaincus que son travail continuera à enrichir notre ville et à renforcer notre lien avec nos racines agricoles.

En tant que municipalité, nous restons engagés à soutenir les initiatives locales et à répondre présents lorsque l'occasion se présentera de relancer ce projet prometteur.



El projecte de centre d'interpretació agrícola, desenvolupat amb l'associació Terra dels Avis, té com a objectiu valorar el patrimoni agrícola local. No obstant això, el projecte està temporalment aturat a causa de l'ajornament de la cessió de l'espai per part dels propietaris inicials. En resposta, la municipalitat ha proporcionat un nou espai d'emmagatzematge i d'exposició a l'antic mercat de l'engròs.

Terra dels Avis és reconeguda pel seu compromís en la preservació del patrimoni agrícola, la qual cosa li ha valgut el suport financer del Departament.

La municipalitat es compromet a donar suport a les iniciatives locals i a reprendre el projecte tan aviat com sigui possible, subratllant la importància de l'associació per a l'enriquiment de la ciutat i l'enfortiment dels vincles amb les seves arrels agrícoles.

■ NOUS NE LAISSERONS JAMAIS TOMBER LA SALLE HELENA

Lieu historique de rencontre au cœur du centre-ville, elle va retrouver progressivement sa splendeur d'antan. Ces dernières années, notre engagement à sécuriser ce patrimoine précieux a été soutenu par des actions concrètes, assurant sa préservation pour les générations futures.

Des travaux de mise hors d'eau vont être réalisés, garantissant la sécurité et la durabilité de la structure. Ces étapes fondamentales constituent un premier travail crucial vers la restauration complète de la salle Hélène, permettant ainsi de préserver son caractère historique et son importance culturelle.

Une étude approfondie, menée dans le cadre du dispositif « Petites Villes de Demain », aura pour but d'élaborer un projet ambitieux pour la rénovation de la salle Hélène. Ce projet sera le fruit d'une collaboration étroite avec les acteurs locaux et les experts en préservation du patrimoine, et pourra ouvrir de nouvelles perspectives pour ce lieu emblématique.

Dès 2025, nous aurons le plaisir de vous présenter des orientations visant à écrire une nouvelle page pour la salle Hélène, tout en répondant aux besoins actuels de notre commune. Nous sommes convaincus que cette réhabilitation contribuera non seulement à renforcer le caractère historique de notre ville, à dynamiser le tissu social et culturel de notre centre-ville, mais aussi à continuer la belle histoire entre la population illibérienne et la salle Helena, comme beaucoup l'ont exprimé lors de l'initiative de la « Distillerie Hélène ».



La Sala Helena, situada al centre de la ciutat, es prepara per recuperar la seva esplendor històrica. En els darrers anys, s'han iniciat accions per garantir la seva preservació i durabilitat, amb la realització de treballs per evitar filtracions d'aigua que marquen l'inici de la restauració completa. Dins del programa «Petites Ciutats de Demà», s'ha dut a terme un estudi per desenvolupar un ambiciós projecte de renovació amb la col·laboració d'experts locals i en patrimoni.

A partir del 2025, es presentaran noves directrius per adaptar la sala a les necessitats comunitàries. Aquesta rehabilitació enfortirà el caràcter històric de la ciutat i revitalitzarà el teixit social i cultural, creant forts vincles entre la població il·liberenc i la Sala Helena, tal com es va destacar en l'esdeveniment de la «Distillerie Helena».

DES PROJETS RÉALISÉS ET EN COURS

■ LE CENTRE MUNICIPAL DE SANTE AMBROISE CROIZAT : UN PILIER DE SOINS AU CŒUR D'ILLIBERIS

En plein cœur de la crise sanitaire sans précédent dûe à la COVID-19, la municipalité a redoublé d'efforts pour offrir à la population illibérienne un accès aux soins de qualité. C'est ainsi qu'est né le Centre Municipal de Santé Ambroise Croizat, un projet ambitieux qui répond aux besoins de santé croissants de la population.

Inauguré en 2021, le CMS Ambroise Croizat s'est rapidement imposé comme un pilier essentiel de notre système de santé local. Doté d'installations modernes, il offre un accès global aux soins. Aujourd'hui, le CMS accueille fièrement une équipe de cinq médecins généralistes dévoués, prêts à offrir des soins à tous ceux qui franchissent ses portes. Grâce à son expertise et son engagement, le CMS est devenu un lieu de référence pour les habitants d'Illobertis en quête de soins médicaux attentifs et personnalisés.

Le Centre Municipal de Santé Ambroise Croizat est un symbole de notre détermination à garantir le droit fondamental à la santé pour tous. Prochainement, le centre va s'agrandir et accueillera un nouveau médecin pour mieux répondre aux besoins en matière de santé.



En plena crisi sanitària vinculada a la COVID-19, la municipalitat ha intensificat els seus esforços per oferir una atenció de qualitat a la població il·liberenca. Així va néixer el Centre Municipal de Salut Ambroise Croizat, inaugurat el 2021, que s'ha convertit en un pilar essencial del sistema de salut local. Equipat amb instal·lacions modernes, ofereix un accés complet als serveis sanitaris amb un equip de cinc metges generalistes. El CMS és ara un lloc de referència per l'atenció mèdica personalitzada a il·liberencs. Properament, el centre s'ampliarà i un nou metge s'unirà a l'equip per respondre millor a les necessitats sanitàries creixents.

■ DYNAMISME ÉCONOMIQUE ET VITALITÉ DU CŒUR DE VILLE

La municipalité d'Elna s'engage résolument dans le développement économique et la revitalisation de son cœur de ville. Malgré les défis rencontrés, plusieurs initiatives ont été lancées pour dynamiser notre commune et renforcer son attractivité.

Divers chantiers ont été menés afin de moderniser notre ville et améliorer la qualité de vie de ses habitants. De plus, un soutien financier a été apporté aux propriétaires du cœur de ville pour la rénovation de leurs habitations, contribuant ainsi à la préservation du patrimoine architectural, à la rénovation énergétique du bâti et à l'embellissement de notre environnement urbain.

La réflexion collective sur la piétonnisation, la sécurisation et l'étude sur le devenir de la salle Hélène illustrent notre engagement à créer un espace urbain convivial et sécurisé pour tous nos citoyens. Parallèlement, l'animation du marché local offre une vitrine dynamique aux commerçants locaux et favorise les échanges entre les habitants.

Malgré nos moyens limités, nous mettons tout en œuvre pour mobiliser les acteurs et les ressources nécessaires afin de redonner ses lettres de noblesse à notre cœur de ville. Elna, riche de son histoire et de son potentiel, mérite de rayonner à nouveau comme un pôle d'activité économique et un lieu de vie dynamique et attractif.



La municipalitat d'Elna es compromet a desenvolupar econòmicament i revitalitzar el centre de la ciutat per fer-la més atractiva. Malgrat els desafiaments, s'han implementat iniciatives com la modernització urbana, la millora de la qualitat de vida, i la instal·lació d'equipaments esportius per promoure un estil de vida saludable. Les ajudes financeres han donat suport a la renovació del patrimoni arquitectònic. La peatonalització i la seguretat busquen crear un espai urbà acollidor. Tot i els recursos limitats que frenen noves accions, la municipalitat es manté decidida a mobilitzar recursos per tornar a fer d'Elna un centre econòmic dinàmic.

■ ESPACE SALITAR : NOTRE ANCIEN COLLÈGE TRANSFORMÉ EN LIEU DE VIE DYNAMIQUE

Dès notre élection, nous avons lancé une première phase de travaux qui a ouvert la voie à une multitude d'activités et d'initiatives, reflétant la volonté de faire de l'espace Salitar un véritable lieu de vie pour tous les Illibériens.

Grâce à votre contribution et à notre engagement le nom « espace Salitar » a vu le jour. Suite à une concertation, ce lieu est devenu bien plus que l'ancien collège et ses équipements sportifs. Il est désormais le théâtre de nombreux événements festifs, culturels et participatifs, tels que le « Collège hanté », « la fête des sports et associations », les assemblées générales associatives, les vides-greniers, les expositions en plein air et depuis l'an dernier, le Salitar accueille du théâtre d'improvisation un soir par semaine durant l'été.

Nous avons donné vie à l'espace Salitar en faisant de lui un lieu d'expression participative et démocratique. De nombreuses idées ont émergé avec, par exemple, l'implantation à venir de mobiliers urbains conviviaux. Il est devenu entre autres un espace de découvertes écologiques, avec la création de plantations comestibles, favorisant la sensibilisation à l'environnement

et le lien avec la nature. Concernant les bâtiments administratifs, malgré un potentiel exceptionnel et de nombreuses idées, l'absence de soutien financier ne nous a pas permis d'investir sérieusement les lieux. Seule la rénovation du complexe sportif est programmée dans notre budget 2024 et 2025. Par ailleurs, un ancien bâtiment préfabriqué sera réhabilité d'ici l'automne 2024, afin d'accueillir le nouveau site du boulodrome et une guinguette sera ouverte dans les cours.

L'espace Salitar est avant tout un lieu de rencontres et d'échanges, ouvert à tous. Il incarne notre volonté de créer des espaces inclusifs où chacun se sent le bienvenu et peut participer activement à la vie collective.

Nous nous engageons à poursuivre cette dynamique avec votre précieuse contribution. Vos idées, vos envies et vos besoins continueront à guider l'aménagement et les activités proposées à l'espace Salitar. Nous pouvons faire de cet endroit un véritable symbole de notre ville, où la convivialité, la créativité et le partage sont au cœur de chaque initiative.



L'Espai Salitar s'ha convertit en un lloc viu i dinàmic per als habitants il·liberencs des de la nostra elecció. Gràcies al vostre suport, aquest espai s'ha transformat en un lloc polivalent que acull esdeveniments culturals i festius com ara el «Col·legi de la por» i la «festa de l'esport i associacions». Exposicions a l'aire lliure i nits de teatre d'improvisació han enriquit la vida comunitària.

Hem convertit l'Espai Salitar en un lloc d'expressió participativa amb projectes ecològics com les plantacions comestibles, sensibilitzant així a l'entorn. Tanmateix, malgrat un potencial notable, la manca de suport financer ha limitat el desenvolupament dels edificis administratius, excepte per a la renovació del complex esportiu prevista per al 2024-2025. Un antic edifici prefabricat serà rehabilitat per acollir un boulodrome i una guingueta.

L'Espai Salitar és un lloc de trobada inclusiu on la convivència i la creativitat són essencials.

■ ELNE, TOUJOURS PLUS CATALANE : FIERTÉ DE NOTRE IDENTITE CULTURELLE

À Elna, nous sommes fiers de notre héritage catalan et nous travaillons à le promouvoir et à le préserver. Dans cette optique, plusieurs initiatives ont été mises en place pour renforcer notre identité culturelle et linguistique.

Nous soutenons l'enseignement bilingue dans nos écoles, offrant ainsi à nos enfants la possibilité d'apprendre et de maîtriser la langue catalane et de sensibiliser les classes non bilingues. Chaque année, grâce aux aides du Département et de la Generalitat de Catalunya pour des projets transfrontaliers, deux classes participent à des échanges avec celles de Castelló d'Empúries. Ces démarches visent à assurer la



transmission de notre langue et de notre culture aux générations futures. Parallèlement, nous avons mis en œuvre des cours de langue catalane pour les adultes. Nous avons également redonné leur caractère de noblesse à nos festivités locales, célébrant avec fierté nos traditions ancestrales à travers des événements festifs et culturels qui reflètent l'authenticité et la richesse de notre culture catalane.

Enfin, nous avons développé notre partenariat avec les communes transfrontalières, renforçant ainsi les liens qui nous unissent au-delà des frontières. Cette coopération transfrontalière favorise les échanges culturels, économiques et sociaux.



A Elna, estem orgullosos del nostre llegat català i treballem constantment per preservar-lo i promoure'l. Hem iniciat diverses accions per enfortir la nostra identitat cultural i lingüística. Donem suport a l'ensenyament bilingüe a les escoles, on els infants tenen l'oportunitat d'aprendre el català.

Gràcies a les ajudes del Departament i la Generalitat de Catalunya, organitzem intercanvis anuals amb escoles de Castelló d'Empúries.

A més, oferim cursos de català per a adults i celebrem les nostres tradicions amb esdeveniments culturals autèntics. Hem creat vincles amb municipis transfronterers per enfortir les relacions culturals i garantir la transmissió de la nostra llengua i cultura a les futures generacions.

Mot de l'opposition

Je commencerai par une citation de Jacques LACAN : « *Le dialogue paraît en lui-même constituer une renonciation à l'agressivité* ».

Effectivement, nous sommes dans l'opposition au sein du Conseil Municipal mais nous pouvons nous exprimer.

Monsieur le Maire et les élus de la Majorité nous écoutent malgré nos divergences sur certains sujets et nous avons des réponses à nos questions. C'est la définition de la démocratie représentative lorsque les citoyens choisissent leurs représentants pour exercer le pouvoir en leur nom.

Jacques Poirson

ÉQUIPE MUNICIPALE



Nicolas GARCIA

Maire d'Elna

1^{er} vice-président du Département



Jacques FAJULA

1^{er} adjoint

Délégué aux finances



Christelle JIMENEZ

2^{ème} adjointe

Déléguée à l'action et animation sociales et développement social



Pere MANZANARES

3^{ème} adjoint

Délégué à la catalanité



Hayat OUTAOUKHTALT

4^{ème} adjointe

Déléguée à l'enfance et la jeunesse



Roland CASTANIER

5^{ème} adjoint

Délégué à l'urbanisme



Sylvaine CANDILLE

6^{ème} adjointe

Déléguée à la démocratie participative



Fabrice WATTIER

7^{ème} adjoint

Délégué au développement économique, au tourisme



Annie PEZIN

8^{ème} adjointe

Déléguée à la transition écologique.

CONSEILLERS / CONSEILLÈRES



André TRIVES
Conseiller municipal
Délégué à l'agriculture



Anne-Lise MIRAILLES
Conseillère municipale
Déléguée à la communication



Anabelle ARANDA
Conseillère municipale
Déléguée aux affaires scolaires



Mathieu STUBER
Conseiller municipal
Délégué à la sécurité



Rose-Marie MATTIANI
Conseillère municipale
Déléguée à la culture et patrimoine



Francis MOLINA
Conseiller municipal
Délégué aux travaux



Cathy NOGUES
Conseillère municipale
Déléguée à la vie associative



Thierry SANCHEZ
Conseiller municipal
Délégué au personnel



Sabrina NOUNI
Conseillère municipale
Déléguée à la propreté et à la salubrité



Guillem CAYROL
Conseiller municipal
Chargé de projets (sport loisirs santé, collège, marché de gros)



Alicia PARRA
Conseillère municipale
Déléguée à l'éducation populaire



Frédéric CERMENO
Conseiller municipal
Délégué aux sports



Laetitia CANTE
Conseillère municipale
Déléguée aux festivités



Yacine EL GHAOUAL
Conseiller municipal
Chargé du Conseil Consultatif de l'Enfance-Jeunesse

MISSION
STÉPHANE
BERN



Découvrez ici un site de la

Mission Patrimoine

portée par Stéphane Bern

La Mission Patrimoine a pour objectif de recenser des monuments en péril et d'identifier des pistes de financement innovantes pour les sauvegarder.

AIDEZ-NOUS À RESTAURER LA MATERNITÉ SUISSE À ELNE

Faites un don :
www.missionbern.fr

